

Pomhaj Boh!

Cíllo 39.
29. sept.

Létnik 11.
1901.



Szerbiske njedželske žapjenka.

Wudawaju ho kózdu žobotu w Smolerjez knihicjjschežerni w Budyschinje a žu tam dostacž sa schtwórlstnu pichedplatu 40 np.

17. njedjela po žwiatej Trojizi.

Psalm 27.

Tak ho modlesche něhdyn David w czažu nuj. To je rjane wusnacze dowérjenja k Bohu. Tak tež ho modl fózdy pobožny kschesžijan w nusach a strachotach wschedneho živjenja: „Tón Knjes je moje žwětko a moje swože, koho dyrbjal ho bojež? Tón Knjes je móz mojego živjenja, psched kím dyrbjal ho ja strožicž?“ Boh je wodžer a sakitor mojego živjenja, kiz mi pomha, mie troschtuje, čeho dla dyrbjal ho ja bojež? Pod jeho pschitryžom njeboju ho žaneho njeboža. Teho dla chzu bjes bojoſež bycž, hdži ili ludžo nje nadběhuja. Što móža woni dokonjež pschečziwo Bohu? Wonii budža žami faradziež a padnjež. Hacž runje ho wójsko pschečziwo mi staji, dha wschał ho moja wutroba njeboži, hdži by ho wójna pschečziwo mi sběhyla, spushečzam ho ja na Boha. Derje kschesžijanej, kiz na žwojeho Boha ho spushečza, derje jemu, hdži je Boh w nuj jeho žwětko, w strachotach jeho pschitryže, w ſrudobje jeho swože.

Takši troskta pyta a namaka kschesžijan, kaž něhdyn David, wožebje w Božim towarzſtwie, w Božim domje, a teho dla ma woni wutrobné žadanje po Bozej žwiatniž a praji: „Bo jene proschu ja teho Knjesa, so bych rad měl: so bych mohl w Knjesowym domje wostacž žwoje žive dny, rjane Bože žlužbh wohladacž a jeho templ wopystacž.“ Tało bu David wot Sawla pschečežhamy, namaka woni wukhowanie w Bozej hčaze. Hdži by ksch-

szijan w nuj a ſrudobje lěpschu radu a lěpschi trošch namakał, dyžli w Božim domje. Tam požylni jeho nutrne modlenje, troschtuje jeho Bože hłowo, tam pschiſperi ho jeho dowérjenje, hdži rjane Bože žlužby wohlada. Šbožnik bě radu w tym, shtož bě jeho njebjekho Boža. Tak dyrbti tež kschesžijan rad Boži templ wopystacž, wožebje w ſlym czažu, jo by troscht a wotpocžink namakał. Teho dla kholž kemschi, kaf husto a dolho ty to samozesch. Ssu kschesžijenjo, kiz Boži dom wopystacž njechadža, dokež Bože žlužby rad njewohlada, wo Božu hnadiu njepricha, a njedželu wotšwječza, hdži je jich bohabojež, jich kschesžijanske živjenje a jich dowérjenje k Bohu? Waſch ſbožnik je ſabbat žwecžil a na žwiatym dñu ſkutki luboſež a nuj dokonjał, ale hdži kschesžijenjo na žwiatych dñiach nježwiate ſkutki dokonjeja, wschedne džela wobstaraja, sa žwětymi wježelemi honja, hdži je jich bohabojež?

Sswerni kschesžijenjo nihdy podarmo troskt w nuj w Božim domje njeptaja. Boh wužlyšhi jich modlenje a pomha jim. S wježelom pschinježu woni ſwoj džalny wopor w Božim domje a praja džak ja wjcho dobre a wumozjenje. Tak David, kotryž praji: „Budžaš: uček po wypšicž moju hłownu nad mojimi njeſchečežem, chzu ja ſpewacž a kħwalbu dacž temu Knjeſej.“ Derje kschesžijanam, kiz tež po nuj Boži dom pytaja, so bychmu temu Knjeſej winožný džak pschinježli, to požylni ſ nowa w dowérjenju k Bohu. Teho dla wopystaj, luba dušcha, pilnje ſwoj Boži dom, to požylni tebje w cžemnoſezach a

bludach twojego żywienia. Pytaj woblię twojego Boha, wón niebudź ho pśched tobą potasież, wón tebie wuſłyſchi, hdyż ſo i Davidom modlisch: „Knijež blyſch mój hłōš, hdyż ja wołam, ſmil ſo nade mną a wuſłyſch mie. Njeputaj ſwoje woblię pśchede mną, njeopuszczę mie a njeutęzehu ruku wote mnie, Boże, moje ſboże. Nasz ſbóžnik wſchak nam ſlubi: „Proſcheże, dha budźe wam date; pytacę, dha budżecę namakać.”

Tak chzu ſo i ſwojemu Bohu modlicz, jeho pomoż pytacę a wón niebudź ſwoju ruku wote mnie wotęzahnyę. Hdyż ludżo mi njeponhaja a mój nan a moja macz mie wopuſtežitaj, tón Knies ſo po mnii horje bierje. Teho dla chzu jeho proſheż wo radu, wo powuczenje, wo wobarnowanje pśched hręchami. Chzu ſo modlicz: Knijež, połaž mi twoj puež a wjedz mie po prawej ſcheježy. Najlepſhi puež poſaja nam Bóh. Hdyż pak my po prawym puežu thodzimy, ſakita wón naſ pśched nje-pſhēczelemi. Kóždy kſhēcziyan, kóžy ma prawe dowérjenie i Bohu, dyrbí ſo wſchego njeprawego ſmirež. Dyrbi wón ſam njeprawo czeſcież wot ſwojich njeſhēczeſow, ręčza ſle na njeho, ſu faſhni ſwēdkojo pſhēcziwo njeemu, a dyrbí bjes winy czeſcież, kaž naſch ſbóžnik, móže ſo wón ſlowom ſwojego ſbóžnika troſhtowacę: ſbóžni ſeże wj, hdyż was ludżo moje dla hanja a pſhēczežhaja a ręčza wſcho ſle na waž, hdyż na tym ſa; budzieče wieſzeli a ſradujicę ſo, pſhetož to budźe wam w njebiech derje ſaplaſzenie. Dowérjeniom móže potom tajſi pſhēczežhac̄ projecz: „Ja pak tola wérju, ſo ja wohladam dobre teho Knjeſa w kraju žiwyń.” Saweſče dobre teho Knjeſa budźe pobožny kſhēcziyan wohladacę w kraju žiwyń, i najmjeſtſha w kraju ſbóžnyń, pſhetož ſmierz wjedzé pobožnego i žiweniu Bohu. Teho dla, mój kſhēcziyanu budź ſtroſhtuy a czakaj na teho Knjeſa! Czakaj na teho Knjeſa w tyſhnoſeži a ſrudobje, w uſu a ſmierzci. Njeceži ſwoje dowérjenje i Bohu pręcz; nictón njebudźe i hanibje, kiž ſo Bohu dowéri. Duž na tebie, Boże, ſo ſpuszczam, dha njeopuszczę mie. Budźe kóždy czakaj moje ſboże a wukhowanje. Daj mi troſtę pytacę w twojim domje; ſtej pſhī mnii i twojej pomožu. Sdżerz mie po twojich puežach a wobarnuj mie pſhēd wſchēm njeprawym. Haj, twoj duch wjedz mie po prawym puežu!

Hamień.

Buczowanje po Bojini piſzymie

abo

ſajſe myſzle nadendzech, Boże ſkowo cziato.

Podawa ſwērny cziat „Pomhaj Bóh-a”.

I. knihi Móſzaſzowe, 27. ſaw.

(Poſtaſzowanje.)

Pſhēd Knjeſom t. j. hładajzy na njeho a po jeho poruczeńſezi a možy, ſo je żohnowanje tajſe, jaſo by wón ſam żohnował. Bjes dwela je Rebekka to i wotpohładanjom Isaakowym ſlowom pſhidaſa, ſo by Jakub na wulku wążnoſę tutcho woſonika ſedźbował; tola pſhidaſa je po wiſcej wěnoſeži: ſtarí wótzojo běch Boži ſaſtupjerio a hředniſy, a Bóh ſam je jum ſlowa do huby dle.

A Rebekka dzejſe dale: Dha poſluchaſi něk mój hyño, na mój hłōš, ſchtož ja čai pſhikafuju, ſo by ſo ſtało, ſchtož kaž ſnau, je po Bożej radze hižo danwo ſhladane.

Dži i ſtadlu a pſhinyň mi woſhal dweju dobręſi ſpofitow, ſo bych jej kaž džiwiſnu pſhikhotowajzy ſwojemu nanej jędz ſpjetka, kaſtuž wón rad je a kaſtuž je ſebi wot Gſawa wuproſzy.

Tu ty potom ſwojemu nanej nitsz vonjeſkeſh, ſo by wón jędz a potom tebie poſohnował a taſ preni narod wot Boha tebi pſhipoſnat, a wot bratra pſhes pſhikahu tebi wotſupjemy, tebi

wobſtricil, hdyż tež pſhēcziwo ſwojej woli. Jakub pak roſpominajzy, ſat čežko ſa njeſh budže, ſo by to wuwiedł a taſ lóhko moſh ſo pſhi tym pſheradziež, dzejſe i ſwojej maczteri Nebekzy: Hłaj mój bratr Gſaw je ſkymath a ja ſym hładli.

Byli hnadz mój nan mie wobmaſzowaſ, doſelz budže ſo džiwač, ſo taſ hłetſje pſhikadu, a doſelz budže jemu tež moja ręcz a moje waſchuje ſpodiwinne, ſo by ſo pſhēhwědežil, hacž ſym ja wopravdze Gſaw, ſa ſotrehož ſym ſo wudawaſ, dha by ſo jemu jora lohzy wěnoſez wukopala, a wón by mie ſa tajſeho měč, ſotryž thę jeho ſhebač; a taſ bych ſwiedli na ſo poſleſe a niž poſohnowanje.

Duž wotmoſli jemu jeho macz: Polleſče budź na miti, mój hyño; ſchtož tež by ſo ſtało, ja chzu wſcho ſamolwič. Šym pak pſhēhwědežena, ſo njebudźe taſ ſle, duž ſo njeboj. Doſelz Božu wolu ſakituſemoy pſhēcziwo čłowięſtej radze, dha budže Bóh požęjež, ſo ſo namaj poradži; jeno poſluchaſi taſ na mój hłōš, dži a pſhikaję mi jeju.

Pſches měru bě wona pſhēhwědežena, ſo ſo wſcho derje poradži: jeje wutroba bě we hłubinje na Boha ſkogen, hdyż tež mějachu jej nječiſte, hręchne ſredki hłužicę. Zeſi wona tež ſe ſwojej pſheradu Bože wěſhczęſenje womaſalo, dha hlyſhczę ſo tola i tuteho podawſa jeje wutradna wera. So by ſwojego mandzelſtego roſhněwola, ſo by bratore ſidženje hacž na hmyrcę pſhēcziwo Jakubej ſbudiſla, ſo ſwojego ſubowaneho hyuna na hmyrtne ſtrochi ſwiedze, teho ſo wona njeboj, doſelz ſtejſeſhe pſhēd jeje duiſtu namrěſtvo wot Boha ſlubjene, a wona pſhēderje ſnajeſche, ſo je Bóh namrěſtvo Jakubej ſlubie.

Sso po maczernym ſaſtowu ſložy dzejſe wón na to a wſa ſpofitow a pſhikaję ſeu ſwojej maczteri. Bóle pak ſlufcha ſo, Boha poſluchač, dži ſpofitow! A jeho macz pſhikhotowa jędz, kaſtuž jeho nan rad jędzicę.

A Rebekka wſa ſwojego wjetſchego hyuna Gſawowu najlepſhi droſtu, kóžu pſhī ſebi domach thowacše, a wobleſče ju ſwojego njeſtſtego hyuna Jakuba.

Bjes dwela je to ta draſta, w ſotrej ſo wón jako preni na rodzem ſa ſtareho a hlabeho nana měſhniſu ſlužbu w ſwobijſe ſaſtarowacſe.

Isaak njebe potoſtim zpyle woſlepil, ſo njeby ſo Jakub pſhēradži, ſož ſo bojeſche, wokolo jeho rukow, a hdyž běch hładki wokolo ſchije.

Doſelz maja ſoſy w narańſiſhich krajaſi jora ſtrótko ſoſmę, dha hodžeſche ſo Gſawowa koſmatocę ſohy naprawiež, ſo by Jakub nano taſ moſh ſhebač. Tež Romzy ſu ſoſaze kóži naložowali, hdyž mějachu ludžo plěch.

Hdyž běch Boaſ i Gſawowej droſtu a i kóžemaj derje doſež ſadroſdženy, da wona jędz, kóžu běch pſhikhotowaſa, a thlēb ſwojemu hynej Jakubej do ruk, ſo by ju nits donjeſhl.

A wón dñidze nits i ſwojemu nanej a dzejſe i pſhēmienjnym hłozom ſo pſhikowojedžiſy: Mój nano! Wón wotmoſli: Hlej, iudy ja ſym. Schtož ſy tu mój hyño? Njemóžu i twojego hłozha pramje ſpōſnacę, hacž ſy Gſaw abo Jakub.

Isaak je ho nekaſ pſhēd Rebekku ſtrachowaſ, doſelz ſnajeſche, ſo budźe wona temu pſhēcziwna, ſo by wón Gſawa poſhōnuowaſ, a traſci tež pſhēd Jakubom, doſelz dręje je ſaněſe ſnaſ, na čož běch Boaſ ſo jemu pſhikahal; teho dla čyžsche bjes dwela woběmaj ſamjeſež, ſo čeze nekaſe Gſawa poſhōnuowač, a duž ma tež wulke ſtaroſež, ſo njeby jeho ani Rebekka, ani Jakub myſli.

Jakub dzejſe i ſwojemu nanej: Ja ſym Gſaw, twoj preni rodzem ſy; ja ſym činiſt, kaž ſy tu mi porucil: ſym wobjed pſhikhotowaſ, kaſtuž rad jěſh; ſtan wſhaf we ſoſu, ſydn ſo a jěk wot mojeſe ſwēriny, ſo by mie twoja duscha poſhōnuowaſa, kaž ſy to ſlubil.

Isaak pak čaſkoſy je ſedženjom na Gſawa a tola ſebi tež wulcižwici, ſo njemože Gſaw taſ hłetſ ſoſo domoj běch a wobjed pſhikhotowač, dzejſe i ſwojemu hynej ſa Gſawa ſo wudawazemu: Mój hyño, ſak by ju dženſa taſ hłetſje ſamolak? wſchato maſch tola hewaſ wjele prózy, doniž džiwiſu popadnjeſh. Wón wotmoſli: Knjeſ, twoj Bóh, pſhēd ſotrej ſpofitow a hłōš džiwiſeſt ſo ſhabeite ſbožo na hoſtwe.

Na to dzejſe Isaak i Jakubej, ſotrehož pſhēdo hlyſhczę ſa Gſawa njeſeſche, doſelz ſo jemu jeho kročele a hłōš džiwiſeſt

łaschtej: Stup wschak hem, mój syno, so eże wobmażam, hač tu by mój syn Graw abo hač njejšy.

Tehdy bych ja schku i rukow czijmęt a bych czeknęt, jako by ho mi na hlowje zmudzilo, praji Luther, ho na Jakubowym měsječe czujo.

S koliczomaj kózkiemaj wobnity ho psched tajskim wobmožowanjom njebojizg stupi Jakub k swojemu namej Isackej; a hdyž be jeho wobmažal, džesche won: Skóz je Jakubowy hlož, ale ruzi stej Esawowej ruzi.

A Isaak njezpōna jeho sa teho, kotryž won tola běsche, najebac všeherdžazeho hloža; pschetoz jeho ruzi běschej kózmatej, jako Esawowej, jeho bratrowej ruzi, a pschihotowa ho, so by jeho požohnował.

So by psched požohnowanjom tež pošlednje swoje dwělowanie se hwojeje dusche wuhnal, džesche won k njemu: Šhy tu mój syn Esaw? praj mi se sprawnym hlowom a ja chzu tebi wericz. Won wotmowlvi: Haj, ja hym.

Jakub měsječe psched hwojim nanom czežke stejšcze; tola hdzej su mješy sa hwoju pschihluchnož pscheskožil, tam njeznaje njeħanbiežiwoſez žaneje měry wjazb; njeſamōže nanowa dobrocziwoſez a sprawnoſez. I kotrymajz jeho wuspytuje, nicž na nim; won se hwojimi čemí kruče dale počračuje. Boh je do teho swolil, so je ho Jakubowa ležnoſez poradžila, dolež be Isaakove wotpohladanije, so by Esawa požohnował, Božej radze dojpolnje pschežiwnie. Esaw njeħadžeſte ho sa to, so by s hlowu nabožneho naroda byl, hdzej ma wotz i dobom i mějħinom byz, a hdzej ma wjebi sploħowe sarjadowanie i wern wulħadžec. S Esawoweho spħala mōžeſte drje někusi Herodosch wulħadžec tola nihdy, a nihdy na nihdy ħlubjeni Immanuel. Tola Boh je požħiſčo tež Rebekku a Jakuba kórto poħostal ja hrēch, psches kotryž staj i czełnej njeħżeepliwoſezu chqaloj Bože modženje pschelħwataż, a i kotrymž staj ho na mandżellum a nouu hrofniye pschelħeħiħiżi: wona njeje 20 lét dolho, haj, finanu sa hwoje živjenje hwojego lubuſčka wjazb wohladala; jemu ho pak w zuſbie a pojedžiſčo w hwojej hwojbje boħarze faruna, iħtož je nħdy w starčiſkim domje na nanu a na bratu shrejħil.

A Isaak džesche: Dha pschinjeſ mi, mój syno, so bych jédel wot twojeje hweriny, jo by eže moja duscha požohnowała. Ma to won jemu pschinjeſe a won jēdžiſche. A won jemu tež wina pschinjeſe a won pjeſeſe.

Czeħlnej požħaliwski ho a wożeniuwski ho po luboſči je hwojim synom, wot kotrehož be jēdž wužiwał, džesche Isaak, jeho nan, i njemu: Pobj hem a wofoschej mje, mój syno, so by swiast po luboſči runje swijsanu byl wobkruženy tež psches swonowne ūnauj ū luboſč a pschelħednoſez.

Won stupi k njemu a wofoscha jeho. Dnž czežiſche won hylne wonjenje kaž po hynje i jeho draſty, so bē tute czełnej jaċiżuż i pschijinu ja jeho požohnowanis hlowa, hdyž džesche: Hlei, mojego synowe wonjenje je jako wonjenje po polu, kotrež je kūnes požohnował i wonjazmi ūlami a luboſči ūlōži a żolnjarzim žitom boħacze.

Bož daj tebi, so by wħidhu kraj, kotryž budże nħdy twój, byl wonjoze polo, luboſuſe ležejza luka; won doj tebi roſu ū njebejz a tucžnoſez je ūmje, a žita a wina doſež.

A postajiwski jeho, so by namek kraj, Abrahamei ħlubjeni a Isackej ūwieszeni, wobkruži jeho, so by namek tež wħidhe druhe ħlubjenja, ūlajzy jeho psched wħidhe narody a ūloujzy na njeħo kredniſtvo ja żohnuwanje, kotrež ma ho doſluč wħidhem narodam na ūmje: Ludy ludža dyrbjež tebi ħlujic, a ludžo budža ho dyrbjež psched tobu pokorjež. Budž ū tnejsem nad hwojimi bratrami, a twojeje macżeži džeschi njež ho psched tobu, jako višeđ preñim rodženym, potkreju. Njež je pollati, iħtož tebje polleje, a požohnowanu, iħtož tebje požohnuje.

(Počračovanie.)

Saħto hym psched 30 létami w franzowskej wojnije nashoni.

Spiħsal August Wieżas, kubilek w ġorniħxkach.

(Počračovanie.)

Aħħażja, do kotrejež dōidžechmy, běsche zyle proðina. Salējix se hwojnej wollepu ħlomy hač na kubju. Tam stejſeſte w komorzy zyle proðidne želeſne loža. Tiċċieħne wofnnejħi dawaſħe mi fuſt kwiettosče. Leħnixx ho, kajkib běch; ūwieszeni, derje mi njebejſe,

ſyma mje ūojesche. Sapocża ho mi jara ūtħiſtač. Běch zyle ūm, wopujsiżem wot hwojich tudy w zuſbi dalokim traju. Njejedžach, hač hdy saħo wotħorju. Sa zjely džen njebejħi mezo jédi a pil. Běch jara lačju, ole iħtož möħġi mi njeħħo wobstaracż? Šam mučiñosče dla po iħkodach dele njemóžach, duž poruċiżiżi ho Bohu lubemu ūnjeſej; myħslach ħebi, ho budże to mój konz. Mēħaċċiż kwiettosče piċċes wolkno. S mučiñosče bbiżiż wužiñi.

Nasajtra rano, hdyž běsche hija ħwetko, stanuč. Běch jara derje spal. Wħach tħelb u tornistr a džieħi dele, hladacż, hdyž moji towaršoħo jidu. Pschidżieħi dele do dwora a hla, tam w kolnijah a na hunach wħidħiżom khori leżaqbu. Wojożi wot wħidħiżiżi polkon leżaqbu na plomje abo na matrazach, tiz bieħu na ūmju iħkladżene. Wotolo no 9 hodžin pschidżieħu l-ektorju, tiz jaħi pschepytawha. Ēżżejj khori wostachu w tutej khorowni, tiz pak bieħu l-oħra khori — a tež ja do tutiħi flusħiħach — pschidżieħu do kloċċitra, tiz běsche do hojeriżi pschewvobrociżem. Klokċitra leżaqbi na frontiżi mesta. Tudy hym někotre dny leżaj, wot klokċistr ix-xnejn (ministri) wohħadani. Leżaj tħalli mjes hammi czež-żi khorumi. Husto někot wot nich wunnej. Hdyž bieħi ho troċi khrabal, hym towaršha k rovu pschewodża a w hwojich domjazjach tħallu hym ho piċċi kimiżietnej paradżi wobħażi. Ma tajse swonkownie wěži někot njeħħadu.

Iedž w hojeriżi drje běsche dobra tak dolho, hač bieħi khor. Požħiſči, hdyž bieħi struwiċhi, mi njeħoħaħoħi. We wojeristi khorownijah wħiħak ho teħdy někot njeħu kormiżiżi. Hdyž saħo k hwojim towaršħam pschidżieħi, bieħi tak huxi a bl-ebu, jo mie iħora někot wjazb njeħħadu. Klokċi džen dostaħħim tež někot wina. Alle hekk hlaħħadħim, so stradju někot piċċes wofnno dostaħħim. Pókhlaħħim něħħo do mějta, so by nam někot zjirby natupi. Sa tħon ċaħ, hdyž měsjeħha wrċeżo pschidżieħi, bieħi někot pschi woluje na fraġi. Hač runje mějħaqbu wrota żeleſne ploċċi, buku nam natupjene wěži tħallu s'dröħi nuti sejjuwane. Nas doħħadħħim ho njeħabżi s'wolnom, tak runje napħċecżo noſħej khorowni bramboriżi bruni ħużorju i pincżiżi wofnnejħi wiñi winow bieħi wħiħi. Duž ho hnyħdom ja a towaršħi s'wrotam won schmidriżiñi a ħużorow wo někotrie bieħi prejħoħiżi. Ħiż nam dowoliku, ħebi brač, telfoż qiegħi. Dofelż ħebi njeħwierħiżmo, s'blejhem i wrotam do kloċċitra hiżi, je tež s'wolnom nuti sejjuwachxi. Moji towaršoħo bieħi spodi hwojixiżiżiżi a matrazow iħkladżu. Tola bieħi myoħiżiżiżi — wino bieħi jara lija.

Tudy pjanuacżi dnjuw dolho wostach, potom dyrbjach i kloċċitra. Stronu wħiħak hišeżej njeħebi, ole klokċi dyrbježiżi i hojeriżi won, tiz mōžeſte jenož něħħi na noħomaj ūlā, so ja druhix khorū ruma bylo. L-ektorju projieku: "Psħeżo won s'wam, pola Parija ludži trjeba ja!" Bieħi teħdy hišeżej jara ħlaby; chħixx ho wurċeżiż, so żamex ħiħbieniż minnha u jo hym hišeżej khor. Alle to nježo njeħomhaħi. Njeħoħi nħoż do hlorneji pħażiż, tam dostaħħim noſħihe wopħiha. W tutu mħeżej bieħi wjelle lozaretow. Klokċi pjanu džen bħu struwiċhi ħiħbierani a k hwojim poliżi pōžlani. Podwnejħi dawjedżiżi mi ħi ja ħiħbieru, hdyž drosfa a wobueze semrijetħi wojnej leżaqbi. Tu dyrbjach ħebi ħiħbieru w il-losħiħi.

Borħi wotċeżiżiżi i druhim wotħorjeni. Bieħi myoħiżiżiż, hdyž jeho wojisko stejſeſte. Teħo dla bieħi něħħi ūm, ūm, ūm. Bieħi ho na marħiħi s'bramboriżi kerażberom derje fejnjal. Tħon njeħħadu njeħħadu, hač hwoj teħaf a mjeħħi sa zjrobu. W tutu mħeżej bieħi wjippej, hdyž tħallu s'dröħi. Halloha na tħeċċi džen ūm, tħallu s'kerażber, so jeho poli njeħħi pola Parija, ale pola Meja. Tak bieħi won zyle na wopacżiżi stroni schol. Njeħewi, tak je won potom ħamlutki hwojixi poli.

7. oktobra nadeidżiż hwojui kompaniju we wħi Boubron psched Parижom. Īżi wħiħi, jafo na wħidħiżi khejja franzowske

napišmo vidižach: Vive la République! (Sława republizy!) Franzowſujo běchu ſwoje lhězorſtwo republižn jezinili. Moji towarzchojo mje ſkoro wjazy njejnajachu, tak bledy a hubjemy běch. Njebečhu niežo wo mni hyltheli; myžlachu ſebi, jo ſzym wumrjel. Běch drie dojščol, ale do noweje nufy.

Bjched Parisom.

Na hospody pšched Paríšom spominju čas živjenja; to běchu jara hubjene. Moji tovarjščojo njemějachu žaneho stvjetza hšomny. Brěnu nož dyrbjač na nahich zyhelach ležec̄ torništ pod hšomny a s manštom wodžet. Swoje žuche kosc̄e hšym řebi zyle wo-čijskežol; s hoječnje džē řebi njebečh wjele mjaža na čeče hšobu pščinježl.

Moji towarzachojo mi powiedzachu, so běchu wischitke wžy wokoło Paríja zyle prýdne namakali. Wschitzby wołydlersjo běchu do Paríja czechnyli. W khezach je šo hischeze tu a tam spody kótilskow na pjezalu tewilo. Tež ſu hischeze mjačo w kótilskach namakali. W pjełotni ſu hischeze czechlo w džezach nadechli, ſi fotrehož ſu ſebi potom ſhami klyeb pjełli. S teho je ſpōnacę, ſak nahle ſu ludžo czechali. Franzowjojo běchu ſojmy ipalili, jo njebychu nam žłomu pschewostajili. Tež drjewjanę moſty běchu ipalili a ſamjenčne potorhali. Dróhi běchu ſaraczili a ſchtomy psches nie namjetali.

Powiedzachu mi, jak ſu dyrbjeli w prenim časzu hrožiſtečza a ſaracjenia we wobſtach ležach twarič, jo bych u njeſtečečelam jich wupady poczežili. Věžy wobſtejachu ſe hamcho twierdeho drjewa: i bukow, dubow, hrabow a dr. Wszech twarjenja běchu ſ tajfeho drjewa natwarjene.

Na jéđji nam ženje njeprachowasche. Wschitke twarjenja a pinzy běchu drje sesamkane, ale wojak boryš klucz namaka. Boryš wjchelalu zyrobu namakochu. Vérny běchu hýscheze na polach, te běchu rjane a dobre. Tež na schtomach běsche wjele dobreho žadu. Wjele kraja běsche s winom požadzaneho a tež wino bě ſo derje radžilo. Koschachmy ſebi do naſcheje hospody zyle brémjenja winowych ſicżow, běle a módré, koſek nam najlepje hłodžachu. Drjewa k tajenju mějachmy tež s wopredka doſez; poſdžischo pak wiachmy wjchelalu drjewjanu nadobu, kaž durje, woſeňuž a druhé węži.

Wóz. Bóřšy džéch tež žobu na pólnej strážu. Tola ujetrjeboch
prení króž žobu wonała na polu strážowac̄, ale buch woldželej
psíchipokášam, súž jako rejeva ſady woſta. Mějachmy ſady wo-
bydlenia, wot ſelených haloſow natwarjene. A njemějachmy tudy
žaneho měra, dokelž stráže ſ njeprſtečezelom ſtajnje na ho třelachu.
Duz dyrbiachmy tež my ſtajnje hotowi byc̄, jim na pomož psíhineč,
hdyž by trébne bylo. Psíheménjachmy wjozy króž naſche kvartery.
Hoſpodowachmy we wſzy Glichy. Džélo běſche jara ežezke. Hdyž
ujetrjebachmy na pólnej stráži psíchewywac̄, dyrbiachmy hrodžiſtečza
twaric̄ abo ſo ſwuečzwac̄.

(Późnacjowanie.)

Wschelake ſ bliſka a ſ dalofa.

— Sandżenu ujedzeli hwyjeczeſte Budyske pobocžne Gustav-Adolfsſke towarzſtvo hwoj letny hwyjedzeń w Guſzy. W leźe 1888 běſche hwoj poſkledni hwyjedzeń w Guſzy nѣlo. Czim wjetſha běſche radoſcz woſkady, Gustav-Adolfsſke towarzſtvo ſaſho jako hofſeza w hwojej hrjedzisſnie powitač móz. Swyjedzeń ſapocža ho popoſdnu w 2 hodž, hdžez ho herbſta Boža hlužba ſapocža. Zyrkej běſche ſ pletwami a wěnzmami najrjeſiſho wypychena. Spěvanje knjeſa fantora Hanti i Wjeleczina a zyrfwiniſkeho ſhora pod wodženiem knjeſa fantora poſlucharjow natwari. Na herbfim ſemſchenju předowauſeſte knjeſ ſarač Sarient i Schwoziz na ſałozku 1. Kor. 12, 20, 21, 25—27 a wiłoži je ſahorajzymi ſłowami: Evangelisko-lutherizy ſicheſcenjenjo domach, ſpominajſce ſtajnje w luboſci na noſzich werybratrow wonſach w roſpršenju! 1. Woni ſu ſtawu teho ſameho częſta, fotrehož ſtawu wy leže. 2. Sako tajzy woni waſh potriebaja, taž wy jich potriebače a 3. Njedybri teho dla tež jich horjo woſche horjo, jich wjehele waſtche mjeſzele być? — Na němſkim ſemſchenju, fotrež ho w 4 hodž ſapocža, mjeſeſte knjeſ tajmy zyrfwiniſti radžiczel Keller, fotryž je 13 lèt Budyske pobocžne Gustav-Adolfsſke towarzſtvo jako pſchedźyda wodžiſ, a tiž je někotry hwyjedzeń Gustav-Adolfsſkeho towarzſtwa ſe hwojimi ſ hluboſoſeſe hwyjateho piſhma częſpanymi předowaujemi porjeſtſhil, hwoje poſkled-

uje predowanje, prjedy hacj so na wotpoczink poda. Wón so i tutym hliboko saezuthym predowanjom se swojej Gustav-Adolfskej wožadu rožzhonowa. Na saložtu Žana 3, 11 pſchivola wón hwyedzeñskej wožadze: Kujesowe žłowo na evangelski lud: Dízerž, schtož možh, so by tebi nichčo njeſwał twoju krónu. Wón dopomni 1. na kražnosć poſklađa, tiz je evangelskej zyrlvi dōwěrjenj, so bychmy jón wobarnowali; wón pokazuje do historije nasheje zyrlwie, tiz je bohata na kyslach, ale tež volna kražnych dobyžow, a koſa nam spominacž 2. na nětčiſchi čjaž s jeho wulkimi nadawskami, ſotrež mamy dopjelnicž pomhacž. Požlucharjo ſedžbowachu na kražnej predowanji s napiatej ſedžbliwoſću. Kollekt, kotraž so pſci zyrlwiſtich durjach ſa Gustav-Adolfske towarzſtwu hromadzeſche, wuniezy rjany wunoſkij wot 429 hr.

— Sserski homiletski seminar pod wodzenjom kn. fararja Mrđaka je swoje ljetište pruhovanje 23. septembra slončjeg. Naschi herbzzy studenčzi muwuzčowachu žo w 4 njedželskim probowanju w swojej herbzsej reči a psichilotowachu žo na duchowne powołanie mjes Ssersbami. Na seminarje wobdželiku žo studenčzi theologije knjeg Pavol Bičežek s Psichijez, Jan Kestžjan s Hodžijo, Koral Režnik s Jan Kaplet s Budžytina.

— Deputacija Lužištich duchownych ſtreomadži ho ſańdzeny ſchitwórk dopoldnia w bydlenju knjeſa tajneho zyrtwienskeho radžicela Kellera w Budyschiu, jo bychu jemu hrvoju džafownoſcę wopokaſali, předy hač hę wón na wotpočink poda. Žednacjo duchowny běchu w měđniſkej dráſeje psichſtli. Žako rěčník wступi knjeſ farat ſ Trenk ſ Wjasońzy. K dopomjenju na město jeho dželana a ſtuklowanja ho jemu rjany wobras hroda Ortenburg, hdzejz je wikhědnje k hrwojemu dželku khodžil, pschepoda. Knjeſ tajm zyrtwienski radžicel ho ſ huuytli ſłowami ſa wopokajmu lubočz podžokowa a wupraji, jo budže ſe hrvojej wutrobu ſtajnje ſ Lužizu hrwojam. Boh wobradž jemu rjany a miły wječzor žiwjenja.

— Nova realna škola w Budyschinje je še į wulſej atočnoſtežu požwjećzila.

— Lépsche powjeteže jažo i Afriki pčihthadzeja. Burojo ſu Žendželjanow ſibili a pčhezo wjožy ho i Kapskeje kolonije buram pčihſamkuje, tiz bjes bojoseže ſa žwoju žwobodnoſež wojuija. Wutroby horeja ho ſa tónle bohabojaſný lud, tiz w dowěrjenju k Bohu wojuije ſa žwoju dobru węz.

Něčíto t rošpominanju.

Ja jsem člověk byl, to říka, běžer býž.

* * *
Díjmenia je hľadania sa fotografií našm. je m. náškach

* * *

Próza živjenja dava nam žame kubla živjenja wažicj.

To też tebie stara, hdnyż xo^{*} żużgodowa skęża pali.

* * *
Njewěr temu, kij je tebi ^{*}najbližšti, kij w jenym domje s tobou bydlí, s jeneje kijzy s tobou jé a w jenym ložu s tobou leha tebi kameju.

* * *

Bo Pawolu, fiż tak khtunje k dobroproschenju ja druhich napominoasche, prají zyrtwiński wóz Augustin: „Zykej njeby ženie žaneho Pawola mela, hdý njeby Schęzepan sa njeho prožyl.“

„Pomóż Bóh” nieje jenoż pola krużesów duchownych, ale też we wszelkich psychedawaniach „Sserb. Nowin” na wąchach a w Budyschinie dostacz. Na schtwarz sęta placzi wón 40 np., jenotliwe czięsta żo ja 4 np. psychedawaju.

Dalsie dobrowolne darz ja wchohe armeniske kyroty:

N. N. i Hornjo-Wujesdzanskej wojady 2 hr.
W mieniu wbohich syrotow praji wutrobny dzak

Gólcí, redactor.